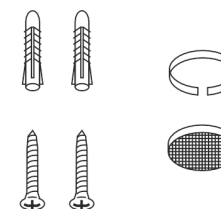


ta.: 0°C ...+30°C



220V-240V ~50/60Hz	4,2W	190 lm	2700K	CRI>90	5,7 x 23 x 3 cm	0,49 kg
--------------------	------	--------	-------	--------	-----------------	---------



DE

Betriebsanleitung
Wandeinbauleuchte

EN

Operation Manual
Recessed-Mounted Wall Light

FR

Mode d'emploi
Encastré mural

ES

Manual de instrucciones
Luminaria empotrable de pared

IT

Istruzioni per l'uso
Incasso da parete

NL

Gebruiksaanwijzing
Wandinbouwarmatuur

DA

Driftsvejledning
Indbygningsspot til væg

PL

Instrukcja obsługi
Lampa ścienna i sufitowa

RU

Инструкция по эксплуатации
Встраиваемый настенный светильник

SV

Bruksanvisning
Väggarmatur för inbygggnad

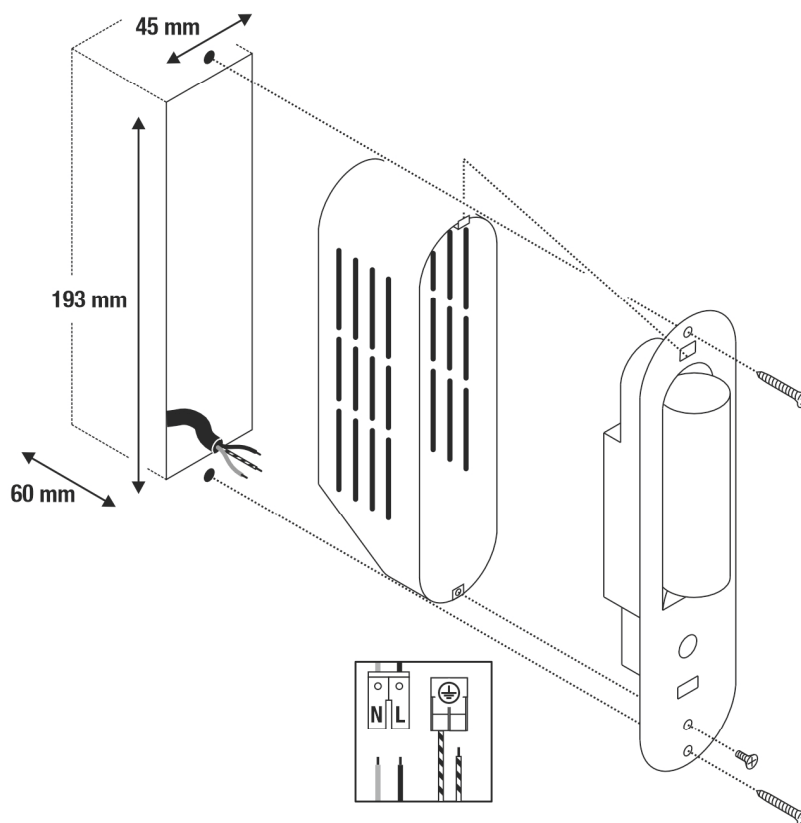
TR

Kullanma kılavuzu
Duvara gömme lamba

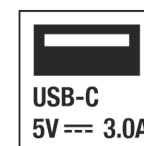
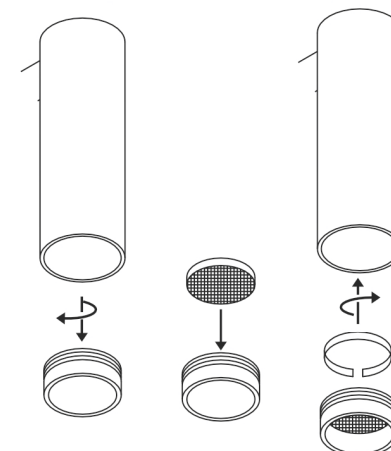
HU

Használati utasítás
Süllyesztett fali lámpatest

1012363 ...64 ...65 ...66



	1011837
	1011829
	1011830
	1011831
	1011832





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL** - De installatie vereist vakkenis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений! **SV** - Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir! **HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional. **FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę. **RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам. **SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackper-sonal. **TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. **HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

DE Betriebsanleitung Wandeinbauleuchte

1012363 ...64 ...65 ...66

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb

Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Wandeinbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Pflege

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagematerial verwenden.

Ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien halten.

Ausreichende Belüftung gewährleisten.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss

⚡ - Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter	→ Klemme L
Neutralleiter	→ Klemme N
Schutzleiter	→ Erdungsklemme

Inbetriebnahme

Kurzer Druck auf den Taster schaltet die Leuchte an oder aus.

Langer Druck auf den Taster dimmt die Leuchte.

Die Leuchte hat eine Speicherfunktion. Die letzten Einstellungen werden gespeichert.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual Recessed-Mounted Wall Light

1012363 ...64 ...65 ...66

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Recessed wall light for fixed installation on a flat surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Light Source

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class E.

Care

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Keep sufficient distance to inflammable materials.

Ensure sufficient aeration.

Install as shown in the figure.

Electrical connection

⚡ - Safety class I (1) - Connection with protective conductor.

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor	→ Terminal L
Neutral conductor	→ Terminal N
Protective conductor	→ Earth terminal

Putting into service

A short push on the button switches the luminaire on and off.

A long push on the button dims the luminaire.

The luminaire has a memory function. The last settings are saved.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi Encastré mural

1012363 ...64 ...65 ...66

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation

Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Encastré mural pour montage fixe sur une surface plane.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Source lumineuse

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique E.

Entretien

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Maintenir une distance suffisante par rapport aux matériaux inflammables.

Assurer une ventilation suffisante.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique

⚡ - Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur	→ Borne L
Conducteur neutre	→ Borne N
Câble de terre	→ Borne de terre

Mise en service

Une brève pression sur le bouton permet d'allumer ou d'éteindre le luminaire.

Une pression prolongée permet de varier l'éclairage.

Ce luminaire présente une fonction mémoire. Il sauvegarde les derniers paramétrages.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones Luminaria empotrable de pared

1012363 ...64 ...65 ...66

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria empotrada de pared para la instalación fija en superficies planas.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética E.

Cuidados

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Montaje

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.
Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.
Respetar una distancia suficiente respecto de materiales inflamables.
Garantizar suficiente ventilación.
Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica

⚡ - Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.
¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!
Conductor externo → borne L
Conductor neutro → borne N
Toma de tierra → borne de toma de tierra

Puesta en servicio

Presionando brevemente el interruptor se enciende o apaga la luminaria.
Presionando largamente el interruptor se regula la luminaria.
La luminaria tiene una función de memoria. Se guardan los últimos ajustes hechos.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Incasso da parete
1012363 ...64 ...65 ...66

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

⚠ **Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!
Non alterare né modificare il prodotto.
In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme

Lampada da incasso a parete per montaggio fisso su superficie piana.
Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.
Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Sorgente luminosa

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.

Cura

⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Montaggio

⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.
Usare solo gli accessori descritti.
Usare solo materiale adatto per il montaggio.
Mantenere una distanza sufficiente dai materiali infiammabili.

Garantire una sufficiente aerazione.
Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico

⚡ - Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra.
Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!
Cavo esterno → Morsetto L
Cavo neutro → Morsetto N
Cavo di terra → Morsetto di terra

Messa in funzione

Premendo brevemente il tasto si accende o spegne l'apparecchio.
Premendo più a lungo si attiva il dimmer dell'apparecchio.
L'apparecchio ha una funzione di memoria. Le ultime impostazioni vengono memorizzate.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Wandinbouwarmatuur
1012363 ...64 ...65 ...66

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

⚠ **Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!
Product niet wijzigen of aanpassen.
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beoogd gebruik

Wandinbouwlamp voor vaste montage op een plat oppervlak.
Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.
Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Lichtbron

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.
Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.

Verzorging

⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Montage

⚠ Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!
Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.
Uitsluitend geschikt montage materiaal gebruiken.
Voldoende afstand tot brandbare materialen houden.
Voor voldoende ventilatie zorgen.
Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Aansluiting

⚡ - Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aarddraad.
Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!
Fasedraad → Klem L
Nuldraad → Klem N
Aarddraad → Aardklem

Ingebruikname

Druk de knop kort in om de lamp in of uit te schakelen.
Als u lang op de knop drukt, wordt de lamp gedimd.
Het armatuur heeft een opslagfunctie. De laatste instellingen worden opgeslagen.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Indbygningsspot til væg
1012363 ...64 ...65 ...66

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

⚠ **Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug**
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.
Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.
Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

Tilsigtet anvendelse

Indbygget væglampe til fast installation på plan overflade.
Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.
Må kun anvendes i tørre indendørs rum.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

Lyskilde

Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.
Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen E.

Pleje

⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.
Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Montage

⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!
Anvend kun det beskrevne tilbehør.
Anvend kun egnet montage materiale.
Hold tilstrækkelig afstand til brændbare materialer.
Sørg for tilstrækkelig ventilation.
Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse

⚡ - Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.
Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!
Yderleder → Klemme L
Neutralleder → Klemme N
Beskyttelsesleder → Jordklemme

Ibrugtagning

Med et kort tryk på knappen tænder og slukker man for lampen.
Et langt tryk på knappen dæmper lampens lys.
Lampen har en hukommelse. De sidste indstillinger gemmes.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Lampa ścienna i sufitowa
1012363 ...64 ...65 ...66

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji

Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!
Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.
Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Wpuszczana lampa ścienna do stałego montażu na płaskiej powierzchni.
Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.
Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

Źródło światła

Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

Dbałość

⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Zczyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Montaż

⚠ Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!
Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.
Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.
Zachować odpowiedni odstęp od materiałów palnych.
Zapewnić odpowiednia wentylację.
Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne

⚡ - Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.
Elastyczne zylby zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich końcówek!
Przewód zewnętrzny → zacisk L
Przewód neutralny → zacisk N
Przewód ochronny → zacisk uziemiający

Pierwsze uruchomienie

Krótkie przyciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie lampy.
Długie przyciśnięcie przycisku powoduje przyciemnienie lampy.
Lampa ma funkcję pamięci. Zapisywane są ostatnie ustawienia.

⚠ Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации

Встраиваемый настенный светильник
1012363 ...64 ...65 ...66

Внимательно прочитайте и сохраните инструкцию!

⚠ **Указания по безопасности при установке и эксплуатации**
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Предполагаемое использование

Настенный встраиваемый светильник для стационарной установки на ровной поверхности. Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях. Эксплуатировать только в сухих помещениях. Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

Источник света

Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией. Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

Уход

⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Монтаж

⚠ Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.

Использовать только описанные аксессуары.

Применять только подходящий монтажный материал.

Соблюдать достаточное расстояние до горючих материалов.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение

⚡ - Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом.

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Внешний проводка	→ клемма L
Нейтральный провод	→ клемма N
Защитный провод	→ клемма заземления

Ввод в эксплуатацию

При коротком нажатии на кнопку светильник включается и выключается.

Длительным нажатием на кнопку регулируется яркость света.

У светильника есть функция сохранения настроек. Последние установленные настройки будут сохранены.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV

Bruksanvisning

Väggarmatur för inbygggnad

1012363 ...64 ...65 ...66

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning

Infäld väglampa för fast installation på en plan yta.

Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.

Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person. Denna produkt har en ljuskälla med energiklass E.

Skötsel

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna. Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Montage

⚠ Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Använd endast lämpligt monteringsmaterial.

Håll tillräckligt avstånd från brännbara material.

Se till att ventilationen är tillräcklig.

Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning

⚡ - Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare.

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Ytterledare	→ klämma L
Neutralledare	→ klämma N
Jordledare	→ Jordklämma

Ta i drift

Armaturen tänds och släcks genom en snabb knapptryckning.

Om knappen hålls intryckt dimras armaturen.

Lampan har en minnesfunktion. De senaste inställningarna sparas.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

TR

Kullanma kılavuzu

Duvara gömme lamba

1012363 ...64 ...65 ...66

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım

Düz yüzeylere kalıcı montaj için gömme duvar apliği.

Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.

Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Bu ürün, E enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

Bakım

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Montaj

⚠ Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.

Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.

Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.

Yanıcı malzemelere yeterli mesafe bırakın.

Yeterli havalandırmanın olmasını sağlayın.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı

⚡ - Koruma sınıfı I (1) - Korumucu iletkenli bağlantı.

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Dış iletken	→ Terminal L
Nötr iletken	→ Terminal N
Korumucu iletken	→ Topraklama terminali

İşletmeye alma

Düğmeye kısa süre basıldığında lamba açılır veya kapanır.

Düğmeye uzun süre basıldığında lamba kısılr.

Işık ayarlarının hafıza fonksiyonu vardır. Son yapılan ayarlar kaydedilir.

⚠ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU

Használati utasítás

Süllyesztett fali lámpatest

1012363 ...64 ...65 ...66

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelman kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemén kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat

Süllyeszthető fali lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.

Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.

Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Fényforrás

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.

Ez az termék E energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Ápolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

Összeszerelés

⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetékét!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.

Éghető anyagoktól tartson elegendő távolságot.

Biztosítsa a megfelelő szellőzést.

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás

⚡ - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.

Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!

Külső vezeték	→ L kapocs
Nullavezeték	→ N kapocs
Védővezető	→ földelő kapocs